

## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

**POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:**

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie~~\*/niepobieranie\*”.

**I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie**

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Zarząd Województwa Dolnośląskiego
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	Działalności na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego

**II. Dane oferenta(-tów)**

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres email, numer telefonu</b>	
Stowarzyszenie Łemków 59-220 Legnica Zofii Kossak 6  Forma prawna: stowarzyszenie KRS 0000070213	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty</b> (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Andrzej Kopcza, 601662597, andkop54@gmail.com

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	43 Łemkowska Watra na Obczyźnie w Michałowie			
2. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	2023-07-01	Data zakończenia	2023-09-28

#### 3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

##### Syntetyczny opis zadania

„43 Łemkowska Watra na obczyźnie” jest masową imprezą plenerową o charakterze kulturalnorekreacyjnym. Odbędzie się po raz 43-ci w miejscowości Michałów k. Lubina, w dniach 4-6 sierpnia 2023 r.

W wydarzeniu uczestniczy ok. 2 tysiąca osób w różnym wieku (dzieci, młodzież, dorośli), identyfikujących się ze sobą w oparciu o wspólne doświadczenia społeczne, kulturowe, narodowe oraz historyczne. Społeczność uczestników Watry to najczęściej ludność łemkowska, polska, słowacka i ukraińska, dla której wydarzenie to jest wspólnym dziedzictwem kulturowym. Wydarzenie integruje miejscową ludność sprawiając, że kultura łemkowska staje się częścią kultury lokalnej społeczności. Edukacja poprzez kulturę pomaga we wzajemnej tolerancji i szacunku dla różnic wynikających z pochodzenia i poczucia przynależności narodowej. "43 Łemkowska Watra na Obczyźnie" wpisuje się w statutowe działania Stowarzyszenia Łemków, oraz inne zadania realizowane przez oferenta - zadania promujące zachowanie dziedzictwa kulturowego Łemków - mieszkańców m. in. Dolnego Śląska. Realizuje je poprzez inne wydarzenia kulturalne - Spotkania Trzech Pokoleń z Kulturą Łemkowską w Przemkowie, Łemkowskie Jesienie Twórcze, Międzynarodowe Biennale Kultury Łemkowskiej w Krynicy-Zdroju, Spotkania z Kulturą Łemkowską w Gorzowie Wielkopolskim, wydawanie publikacji i czasopism poświęconych zachowaniu dziedzictwa kulturowego Łemków (Łemkowski Rocznik, Besida) oraz pozycji literackich łemkowskich autorów oraz w języku łemkowskim. „43 Łemkowska Watra na Obczyźnie” to wydarzenie o dwudniowym programie. Na terenie imprezy zapewnione jest pole namiotowe, dzięki którym uczestnicy mają możliwość obcowania z kulturą łemkowską przez cały czas trwania imprezy. Na scenie wystąpi ok. 9-10 zespołów łemkowskich/rusińskich z Polski, Słowacji i Ukrainy w liczbie ok. 250 osób. Zgodnie z tradycją wezmą w niej udział także polskie zespoły folklorystyczne z Dolnego Śląska. Wszystkie zespoły otrzymają wyżywienie. Zespoły zagraniczne i z odległych rejonów Polski otrzymają całodzienne wyżywienie i zakwaterowanie. Ponadto wszystkie zespoły otrzymają zwrot kosztów podróży, a niektóre – szczególnie te, które będą grały na zabawach, a także folkowe otrzymają wynagrodzenie "43 Łemkowska Watra na Obczyźnie" realizowana jest z uwzględnieniem nowatorskich rozwiązań i możliwości, np.: reklam w mediach społecznościowych, spotów w serwisach oraz promuje nowatorskich wykonawców. Niezależnie od występów zespołów odbędą się również konkursy dla dzieci i dorosłych, quizy i rywalizacje sportowe. Odbędzie się promocja wydawnictw łemkowskich i wystawa fotograficzna poświęcona dorobkowi kulturowemu Stowarzyszenia Łemków oraz prezentacja fotografii obrazujących wspomnienia najstarszego pokolenia ludności łemkowskiej. Ważnym momentem w programie "Watr" jest wręczenie nagrody im. Epifaniusza Drowniaka - Nikifora przez kapitułę Stowarzyszenia Łemków, stanowiące uhonorowanie dorobku i wkładu laureata w rozwój łemkowskiej kultury i tożsamości oraz jego poświęcenia dla łemkowskiej społeczności. Nad bezpieczeństwem imprezy będzie czuwała wynajęta firma ochroniarska, zespół medyczny, straż pożarna oraz wolontariusze oferenta (bieżące sprzątnięcie terenu i toalet). Nagłośnienie oraz oświetlenie sceny zabezpieczać będzie firma zajmująca się profesjonalnie obsługą techniczną imprez. Wyżywienie będą zapewniały firmy gastronomiczne.

##### Zapewnienie dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami

Teren na którym odbędzie się "43 Łemkowska Watra na obczyźnie" nie ma naturalnych przeszkód, które ograniczałyby dostęp dla osób o szczególnych potrzebach. Wydarzenie jest zabezpieczone przez organizatorów i pracowników ochrony, którzy będą pomagać osobom tego potrzebującym. Ponadto wydarzenie jest zabezpieczone przez zespół ratowników medycznych z ambulansem.

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Uczestnictwo beneficjentów w wydarzeniu	2000 beneficjentów	Zdjęcia, frekwencja, liczba wydanych wejściówek

Ochrona dziedzictwa kulturowego Łemków	10 zespołów lub solistów łemkowskich w programie	Zdjęcia, filmy, program "Watry"
Ochrona prawdy historycznej dziejów łemkowskiej społeczności.	3 wystawy tematyczne	Zdjęcia
Współpraca między zespołami oraz między ich członkami	200 wykonawców	program "Watry", zdjęcia

#### 5. Krótka charakterystyka oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Stowarzyszenie Łemków jest pierwszą po przemianach ustrojowych w 1989 roku łemkowską organizacją społeczno-kulturalną, mającą swoją główną siedzibę w Legnicy. Od 1989 roku organizuje szereg wydarzeń kulturalnych i społecznych mających na celu zachowanie, rozwój i promowanie łemkowskiego języka, kultury i tożsamości wśród członków łemkowskiej społeczności oraz jej promocję i kształtowanie świadomości obecności łemkowskiej mniejszości w Polsce wśród innych obywateli. Stowarzyszenie Łemków jest członkiem-założycielem Światowego Kongresu Rusinów. Ponadto, wydało szereg długookresowych jak i jednorazowych wydawnictw, zrealizowało dwa filmy fabularne oraz prowadzi dwa łemkowskie zespoły muzyczne. Stowarzyszenie Łemków, powołując w 1991 roku Komisję Oświatową przyczyniło się do powrotu nauczania łemkowskiego języka w szkołach.

Stowarzyszenie Łemków realizuje następujące wydarzenia:

- Łemkowskie Watry na Obczyźnie w Michałowie – 33 edycje;
- Międzynarodowe Biennale Kultury Łemkowskiej/Rusińskiej w Krynicy-Zdroju – 11 edycji;
- Łemkowskie Jesienie Twórcze w Gorlicach i okolicach – 29 edycji;
- Spotkania z Kulturą Łemkowską w Gorzowie Wielkopolskim – 28 edycji;
- Spotkania Trzech Pokoleń z Kulturą Łemkowską w Przemkowie – 14 edycji;
- Światowe Kongresy Łemków/Rusinów – 3 edycje.

Stowarzyszenie Łemków wydaje:

- dwumiesięcznik „Besida” – od 1989 r.;
- Łemkowski Rocznik – od 2001 roku (w latach 1993 – 2000 był to „Łemkowski Kalendarz”).

Stowarzyszenie Łemków wydało:

- Kawałek ciemnej historii wsi Czarne na Łemkowszczyźnie - autor Adam Barna;
- Kronika życia religijno-społecznego parafii wsi Czarne na Łemkowszczyźnie 1770-1970 - autor Adam Barna;
- Czy tęsknota czy nadzieja. Antologia powysiedleńczej literatury łemkowskiej – autorka Olena Duć-Fajfer;
- Słońce wschodzi i zachodzi. Dramaty i małe sceniczne formy – autor Piotr Trochanowski – Murianka;
- Zielona Ewangelia - autor Bohdan Igor Antonicz, tłumaczenie Piotr Trochanowski;
- Wybrane. Rusenko – redaktor Piotr Trochanowski – Murianka;
- Do kraju nienarodzenia – autor Piotr Trochanowski – Murianka;
- A Wisła dalej płynie – autor Piotr Trochanowski – Murianka;
- Dramaty - autor Andrzej Kopcza;

Stowarzyszenie Łemków wsparło wydanie :

- Słońce i Chmury nad Łemkowszczyzną - autor Adam Barna;
- Piorunka i jej mieszkańcy - autor Adam Barna;
- Z życia i obyczajów wsi Bogusza - autorzy Maria Kobani i Adam Barna;
- Z pamiętnika wysiedleńca. Wspomnienia - autor Adam Barna;
- Łemkowie w walce za swoją i nieswoją wolność - autorzy Adam Barna, Teodor Gocz;
- Planetnicy. Dawne i nowe wiersze – autor Piotr Trochanowski – Murianka.

Stowarzyszenie Łemków prowadzi:

- przy kole Stowarzyszenia Łemków w Przemkowie Zespół Pieśni i Tańca „Łastiwoczka” i Dziecięcy Zespół „Łastiwczata”;
- przy kole Stowarzyszenia Łemków w Gawronkach Łemkowski Zespół Folklorystyczny „Roztoka”.

Stowarzyszenie Łemków zrealizowało amatorskie pełnometrażowe filmy fabularne:

- „Akcja Wisła” - 2002-2003 r.;
- „Akcja Wisła 2” - 2011-2012 r.

Stowarzyszenie Łemków zrealizowało amatorskie spektakle teatralne:

- Na Obczyźnie;
- Ostatnia Godzina;
- Malować, malować.

Stowarzyszenie Łemków co roku organizuje projekt „Nasza świetlica”, w ramach którego odbywają się:

- warsztaty malowania tradycyjnych pisanek wielkanocnych;
- spotkania poetycko-literackie;
- dzień dziecka;
- spotkania mikołajkowe;
- spotkania wigilijno-noworoczne z tradycyjnymi potrawami wigilijnymi.

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość [PLN]	Z dotacji	Z innych źródeł
1	Wykonawca koncertu	21 000,00 zł		
2	Konferansjerzy	1 200,00 zł		
3	Wynagrodzenie zespołu za koncert/spektakl	20 000,00 zł		
4	Koordinator zadania	1 800,00 zł		
5	Autor projektów reklamy	1 500,00 zł		
6	Energia elektryczna	1 500,00 zł		
7	Znaczki i koperty	200,00 zł		
8	Artykuły biurowe, toner, papier ksero	200,00 zł		
9	Artykuły żywnościowe	1 000,00 zł		
10	Woda dla zespołów i organizatorów	400,00 zł		
11	Nagrody dla uczestników konkursów	500,00 zł		
12	Upominki dla zespołów	500,00 zł		
13	Paliwo dla zespołów i organizatorów	3 000,00 zł		
14	Zakup środków czystości i higieny	700,00 zł		
15	Artykuły budowlane, elektryczne, malarskie i hydrauliczne	4 000,00 zł		
16	Artykuły na potrawy łemkowskiej	500,00 zł		
17	Wyżywienie wykonawców i organizatorów	12 000,00 zł		
18	Noclegi dla wykonawców	5 000,00 zł		
19	Ochrona i zabezpieczenie imprezy	24 000,00 zł		
20	Nagłośnienie i oświetlenie sceny	20 000,00 zł		
21	Zabezpieczenie medyczne imprezy	4 500,00 zł		
22	Wykonanie zaproszeń, afiszy, plakietek, programów, banerów, dyplomów na desce i papierze	3 500,00 zł		
23	Wynajem dodatkowego parkingu	1 500,00 zł		
24	Wykonanie opasek na rękę	400,00 zł		
25	Przygotowanie terenu imprezy	1 000,00 zł		
26	Usługa filmowania imprezy	6 500,00 zł		
27	Ubezpieczenie imprezy	1 200,00 zł		
28	Oplata za opinię Pogotowia Ratunkowego	100,00 zł		
29	Przewóz zespołów i inne usługi transportowe na potrzeby imprezy	8 000,00 zł		
30	Wywóz odpadów i nieczystości	1 200,00 zł		
31	Oplata za decyzję Urzędu Gminy	100,00 zł		

Suma wszystkich kosztów realizacji zadania	147 000,00 zł	10 000,00 zł	137 000,00 zł
--	---------------	--------------	---------------

## V. Oświadczenia

### Oświadczam(my), że:

1. proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
2. pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
3. oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\*/zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
4. oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\*/zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
5. dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\*/właściwą ewidencją\*;
6. wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
7. w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....  
(podpis osoby upoważnionej lub podpisy  
osób upoważnionych do składania oświadczeń  
woli w imieniu oferentów

Data: .....

### Przypisy

1. Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).
2. Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.